

Distr.: General 24 May 2016 Russian

Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Семьдесят вторая сессия

Пункт 3b повестки дня

Резолюция, принятая Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана

72/3 Устав Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

ссылаясь на свои резолюции 159 (XXXI) от 6 марта 1975 года и 164 (XXXII) от 31 марта 1976 года о создании Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологий,

также ссылаясь на оглашение между правительством Индии и Организацией Объединенных Наций относительно Штаб-квартиры Центра, подписанное 11 апреля 1994 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 61/4 от 18 мая 2005 года об уставе Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии,

с удовлетворением отмечая тот факт, что с момента создания Центра правительство Индии предоставило ему немалый объем финансовых ресурсов и материально-технической помощи и что другие члены и ассоциированные члены оказывали ему поддержку,

ссылаясь на свою резолюцию 71/1 от 25 мая 2015 года, озаглавленную «Перестройка конференционной структуры Комиссии в соответствии с формирующейся Повесткой дня в области развития на период после 2015 года»,

принимая к сведению доклад Совета управляющих Центра¹,

1. *утверждает* пересмотренный устав Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии, текст которого приводится в приложении к настоящей резолюции;

_

E/ESCAP/72/13.

2. призывает членов и ассоциированных членов и впредь в добровольном порядке предоставлять ресурсы в целях содействия работе Центра и рассмотреть возможность увеличения такой поддержки для того, чтобы предоставить Центру возможность играть более эффективную роль в оказании государствам-членам помощи в достижении Целей в области устойчивого развития на основе осуществления мероприятий по развитию потенциала в интересах передачи технологии и упрощения процедур ее передачи.

Шестое пленарное заседание 19 мая 2016 года

B16-00593

Приложение

Устав Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии

Учреждение

- 1. Азиатско-Тихоокеанский центр по передаче технологии (в дальнейшем именуемый «Центр» или «АТЦПТ»), созданный 16 июля 1977 года во исполнение резолюции 159 (XXXI) от 6 марта 1975 года и 164 (XXXII) от 31 марта 1976 года Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, продолжает функционировать в соответствии с положениями настоящего Устава.
- 2. Членский состав АТЦПТ идентичен членскому составу Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (в дальнейшем именуемой «ЭСКАТО» или «Комиссией»).
- 3. По статусу АТЦПТ является вспомогательным органом ЭСКАТО.

Цели

4. Цели Центра заключаются в оказании членам и ассоциированным членам ЭСКАТО помощи путем наращивания их потенциала для развития национальных систем нововведений и управления ими; разработки, передачи, внедрения и применения технологии; улучшения условий передачи технологии; и выявления и содействия разработке и передаче технологий, актуальных для региона.

Функции

- 5. Центр будет достигать вышеупомянутой цели путем выполнения следующих функций:
- а) проведения исследований и анализа тенденций, условий и возможностей;
 - b) оказания консультационных услуг;
 - с) распространения информации и передовой практики;
- d) налаживания сетевого взаимодействия и установления партнерских отношений с международными организациями и основными сторонами;
- е) профессиональной подготовки национальных кадров, прежде всего национальных ученых и аналитиков политики.

Статус и организация

- 6. Центр имеет Совет управляющих (в дальнейшем именуемый «Совет»), Директора и сотрудников, а также Технический комитет.
- 7. Центр базируется в Дели, Индия.

B16-00593 3

8. Деятельность Центра согласуется с соответствующими программными решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией. Центр подпадает под действие положений и правил о финансах и персонале Организации Объединенных Наций и применимых административных инструкций.

Совет управляющих

- 9. Центр имеет Совет управляющих в составе представителя, назначенного правительством Индии, и не менее чем восьми представителей, назначенных другими членами и ассоциированными членами ЭСКАТО, избранных Комиссией. Члены и ассоциированные члены, избранные Комиссией, избираются сроком на три года и имеют право на переизбрание. Исполнительный секретарь или его/ее представитель принимают участие в сессиях Совета.
- 10. Директор Центра выступает в качестве секретаря Совета.
- 11. Представители а) государств, не являющихся членами Совета, b) органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и соответствующих учреждений; и с) таких других организаций, участие которых Совет сочтет обоснованным, и эксперты в областях, представляющих интерес для Совета, могут приглашаться Исполнительным секретарем для участия в сессиях Совета.
- 12. Совет собирается не реже одного раза в год и может принимать собственные правила процедуры. Сессии Совета созываются Исполнительным секретарем ЭСКАТО, который может предложить провести специальные сессии Совета по его/ее собственной инициативе и созывает подобные специальные сессии по просьбе большинства членов Совета.
- 13. Кворум на сессиях Совета составляет большинство его членов.
- 14. Каждый член Совета обладает одним голосом. Решения и рекомендации Совета принимаются на основе консенсуса или, когда это невозможно, большинством присутствующих и голосующих членов.
- 15. На каждой очередной сессии Совет избирает Председателя и заместителя Председателя. Они выполняют свои обязанности до следующей очередной сессии Совета. Председатель или в его/ее отсутствие заместитель Председателя председательствует на совещаниях Совета. Если Председатель не может выполнять свои обязанности в течение всего срока, на который он/она был избран, заместитель Председателя выступает в качестве Председателя в оставшийся срок полномочий.
- 16. Совет выносит рекомендации относительно разработки и осуществления проводит программы работы Центра и проводит обзоры административного и финансового положения Центра. Исполнительный секретарь представляет Комиссии на ее ежегодных сессиях годовой доклад, принятый Советом.

4 B16-00593

Директор и сотрудники

- 17. Центр имеет Директора и персонал, которые являются штатными сотрудниками ЭСКАТО, назначенными согласно действующим положениям, правилам и административным инструкциям Организации Объединенных Наций. Директор назначается согласно действующим положениям и правилам Организации Объединенных Наций. Совету будет предложено назначить кандидатуры на должность Директора после объявления этой должности вакантной и выносить рекомендации по мере необходимости. Прочие члены и ассоциированные члены Комиссии также могут представлять кандидатуры на замещение этой должности.
- 18. Директор отвечает перед Исполнительным секретарем ЭСКАТО за управление Центром и выполнение его программы работы.

Ресурсы Центра

- 19. Центр стремится к финансированию главным образом за счет средств внебюджетных ресурсов.
- 20. Ко всем членам и ассоциированным членам обращаются с призывом на добровольной основе вносить регулярные ежегодные взносы для обеспечения деятельности Центра. Организация Объединенных Наций осуществляет управление совместным целевым фондом взносов, в который эти взносы поступают.
- 21. Центр будет стремиться мобилизовать такой объем ресурсов, который достаточен для поддержания его деятельности.
- 22. Организация Объединенных Наций имеет отдельные целевые фонды для добровольных взносов на проекты по техническому сотрудничеству или других единовременных добровольных поступлений на мероприятия Центра.
- 23. Управление финансовыми ресурсами Центра осуществляется в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

Поправки

24. Поправки к настоящему уставу утверждаются Комиссией.

Вопросы, не предусмотренные настоящим уставом

25. В случае возникновения какого-либо процедурного вопроса, не охватываемого настоящим уставом или правилами процедуры, принятыми Советом управляющих в соответствии с пунктом 12 настоящего устава, применяется соответствующая часть правил процедуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

Вступление в силу

26. Настоящий устав вступает в силу со дня его утверждения Комиссией.

B16-00593 5